



БЕЛАРУС



BIELARUS/Belarusan newspaper in Free World
Published by the Belarusian American Association, Inc.

Address: 166-34 Gothic Drive
Jamaica, NY 11432, USA
E-mail: bielarus@bazaq.org

Шаноўныя чытачы!

Вітаем вас на бачынах новага выпуску газеты за жнівень-верасень. Гэта апошні нумар сёлета года. Час гэты не быў у беларускім грамадзкім жыцці прыдатным для летніх вакацыяў. Адбываліся імпрэзы, іншыя меншыя і большыя падзеі. Пра некаторыя з іх вы знойдзеце інфармацыю ў газэце. Ёсць добрыя і сумныя навіны. З апошніх бадаў што самая важная і непрыемная - пра аб'яўлены афіцыйна намер Расеі размясціць у Беларусі расейскую вайсковую авіябазу, цяпер чарга Лукашэнкі - падпісаць ці не падпісаць дамову? Выглядае, не варта спадзявацца, што ён адважыцца адмовіць Пуціну. А ў беларускага народу ніхто не збіраецца прасіць згоду. Але ніхто не можа адабраць у яго права пратэставаць супроць акупацыі краіны і не дапусціць, каб Беларусь стала плацдармам для далейшых агрэсіўных плянаў Пуціна. Ці здолее сённяшняе змардаванае доўгімі гадамі дыктатуры беларускае грамадства рэалізаваць гэтакія права і аказаць супраціў, задэманстраваць сваю волю, паказаць, хто ў краіне сапраўдны гаспадар?

Адказу на гэтае пытаньне нам у замежжы трэба не толькі пасыўна чакаць, але і самім памагчы, прыняць удзел у пратэстах.

Вяртаючыся да нашых собскіх справаў, хацелі б нагадаць нашым чытачам, што 20 верасня вашай - нашай газэце "Беларусь" спаўняецца 65 гадоў. Паважны юбілей! Наступны нумар будзе прысьвечаны гэтай падзеі, давайце падрыхтуем яго разам, дасылайце віншаванні, крытыку, пажаданні, падтрымку, чэкі, ды прыйдзіце на адмысловую імпрэзу ў Беларускім цэнтры на Аляксандраўскай 401 у кастрычніку.

Рэдакцыя

У Заяве гаворыцца: "Дазваляючы стварэнне расейскай авіяцыйнай базы на тэрыторыі Беларусі, афіцыйныя ўлады спрыяюць падвышэнню наступальнага патэнцыялу пуцінскай Расеі, супрацьпастаўляючы Беларусь іншым краінам нашага рэгіёну і эўраатлантачнай супольнасці ў цэлым".

га права прымаць рашэнні ад імя Рэспублікі Беларусь, як ня мае гэтага права і сфармаваны насуперак закону і дэмакратычным нормам так званы «Нацыянальны Сход Рэспублікі Беларусь».

Рада БНР звяртае ўвагу на тое, што стварэнне замежнай вайсковай базы на тэрыторыі Беларусі наў-

Заява рады БНР:

Расейская вайсковая база — пагроза незалежнасці Беларусі

3 такой заявай выступіла Рада Беларускай Народнай Рэспублікі ў сувязі з тым, што Уладзімір Пуцін падпісаў загад аб стварэнні ў Беларусі расейскай вайсковай авіябазы

Рада БНР падкрэслівае, што з'яўленне расейскай вайсковай базы будзе перашкодай для пераадолення міжнароднай ізаляцыі Беларусі.

У заяве адзначаецца, што акалічнасці незаконнай расейскай анэксіі ўкраінскага Крыму дэманструюць гатовасць Крамля выкарыстоўваць свае замежныя вайсковыя базы супраць краінаў, якія дапусцілі з'яўленне гэткіх базаў на сваёй тэрыторыі. У сувязі з гэтым Рада БНР канстатуе, што стварэнне расейскай вайсковай базы істотна падвысіла б пагрозу для незалежнасці Беларусі і дало б пуцінскаму рэжыму важны рычаг уздзеяння на Беларусь.

На дадатак да вышэйказанага Рада БНР падкрэслівае, што, ня будучы легітымным прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь ад 1996 года, Аляксандар Лукашэнка ня мае юрыдычна-

прост супярэчыць Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, у якой замацавана імкненне да незалежнасці і тэрытарыяльнага статусу нашай краіны.

Рада БНР канстатуе, што міжнародная палітыка цяперашніх афіцыйных уладаў Рэспублікі Беларусь, якая працягвае грунтавацца на гандлі беларускім сувэрэнітэтам узамен на эканамічнае і палітычнае спонсарства з боку Крамля, чарговы раз дэманструе сваю беспасярэднюю небяспеку для беларускай дзяржаўнасці і прамую супярэчнасць інтарэсам бела-



мэмарандуму, а таксама да іншых беларускіх палітычных дзеячаў, якія стаяць на пазіцыях дэмакратыі і незалежнасці Беларусі, з заклікам усімі сіламі супрацьстаяць стварэнню замежнай вайсковай базы на тэрыторыі Беларусі.

Рада БНР заклікае ўрады ўсіх прыяўных Беларусі краінаў аказаць дыпламатычны ціск на цяперашнія афіцыйныя ўлады Рэспублікі Беларусь, каб прадухіліць стварэнне базы вайскова-паветраных сілаў пуцінскай Расеі на тэрыторыі Беларусі, якое б ставіла пад дадатковую пагрозу мір і бяспеку ў Эўропе.

22 верасня 2015

рускага народу, а таксама інтарэсам міжнароднай бяспекі.

Рада БНР звяртаецца да падпісантаў Віленскага

На будаўніцтва авіярамонтнага завода пад Менскам выдаткавалі 85 мільярдаў рублёў.

Адпаведная пастанова №777 прынятая Саветам міністраў 17 верасня.

Міністэрству фінансаў у 2015 годзе за кошт астатку сродкаў інавацыйнага фонду Міністэрства транспарту і камунікацый даручана ўнесці ў якасці грашовага ўнёску Рэспублікі Беларусь у статутны фонд ААТ «Мінскі завод грамадзянскай авіяцыі №407» 84 млрд 957 млн рублёў.

Гэтыя сродкі прызначаныя для фінансавання першай чаргі будаўніцтва авіярамонтнага завода.

Мінтрансу супольна з Дзяржкаммаёмасцю даручана забяспечыць развязанне пытанняў, звязаных з перадачай ва ўласнасць Беларусі акцый, выпушчаных у сувязі з павелічэннем статутнага фонду Менскага завода грамадзянскай авіяцыі №407.

Узнікае пытанне, ці не звязана гэтая пастанова з расейскімі вайскова-авіябазамі ў Беларусі, хаця гэта і завод па рамонту грамадзянскай авіяцыі? Напэўна, на гэтае пытанне могуць адказаць толькі спецыялісты, але задумацца варта.

Паводле сайту Charter 97
19.09.2015



Заява Беларуска-Амерыканскага Задзіночаньня супроць намеру Расеі размясьціць сваю вайсковую базу ў Беларусі

Беларуска-Амерыканскае Задзіночаньне глыбока ўстрыжанае намерамі расейскага ўрада заснаваць вайсковую авіабазу ў Беларусі. Пастаянная вайсковая прысутнасьць Расеі ў Беларусі стане непасрэднай і ўяўнай пагрозай незалежнасьці, суверэнітэту і тэрытарыяльнай цэласнасьці краіны. У больш шырокім кантэксце, расейская база адмоўна адаб'еца на рэгіянальнай бяспецы, якая ўжо зараз знаходзіцца ў стане глыбокага стрэсу ў выніку анэксіі Крыма і ўзброенага канфлікту на ўсходзе Украіны – абодва канфлікты інспіраваныя непасрэднымі дзяньнямі ўрада Расеі.

Некалькі фактараў робяць вайсковую базу Расеі ў Беларусі катэгарычна непрымальнай:

1. Гэта супярэчыць Канстытуцыі Беларусі, якая ставіць за мэту зрабіць тэрыторыю краіны свабоднай ад ядзернай зброі, а дзяржаву – нейтральнай.

2. Аўтарытарны рэжым Аляксандра Лукашэнкі не мае міжнароднай легітымнасьці, каб прымаць такія рашэньні ад імя дзяржавы і грамадства.

3. Выкарыстаньне Расеяй сваёй ваеннай прысутнасьці для акупацыі Крыма даказвае, што Масква разглядае ваенныя базы, як інструмэнт пры парушэньні тэрытарыяльнай цэласнасьці іншых краінаў.

4. Праз заснаваньне вайсковай базы Расея ўцягвае Беларусь у патэнцыйны ўзброены канфлікт на дэканструктыўным баку гісторыі – у якасьці пляцоўкі для правядзеньня незаконных апэрацый агрэсіўнай дзяржавы.

5. Агрэсія Масквы супраць Украіны і паводзіны

запалохваньня ў дачыненні да іншых суседзяў даказвае, што Расея праводзіць палітыку, несумяшчальную з нормамі міжнароднага права.

Задумка Крамля заснаваць вайсковую базу ў Беларусі не з'яўляецца звычайным захадам па ўмацаваньню супрацоўніцтва ў галіне бяспекі паміж дзьвюма дэмакратычнымі дзяржавамі. Гэта – спроба агрэсіўнай сілы з засьведчанай практыкай пагарды да міжнароднага права ўсталяваць праз запалохваньне кантроль над суверэннай Беларуссю і высунаць наперад сваю ваенную інфраструктуру далей углыб Усходняй Еўропы.

Зараз найбольш падыходзячы момант для таго, каб спыніць Расею ад таго, каб яна зрабіла шкоду Беларусі і міжнароднай бяспецы праз усталяваньне ваеннай базы, якую народ Беларусі да сябе не запрашае і не жадае ў сябе бачыць.

Мы заклікаем урад Злучаных Штатаў паспрыяць таму, каб папярэдзіць падпісаньне і рэалізацыю гэтага незаконнага, антыбеларускага пагадненьня паміж Беларуссю і Расеяй. Гэтая дамова наўпрост прывязаная да вайны Крамля супраць Украіны. Яе выкананьне пагоршыць ужо зараз нестабільную сітуацыю ў рэгіёне.

Упэўненая і рашучая рэакцыя Злучаных Штатаў патрэбная неадкладна, каб нейтралізаваць любую магчымасьць таго, што нікім некантраляваныя аўтарытарныя кіраўнікі Беларусі і Расіі заключылі пагадненьне, якое супярэчыць Канстытуцыі Беларусі і пагражае міжнароднаму міру і бяспецы.

26 верасня 2015 года

Рада БНР патрабуе рэабілітацыі былых палітвязьняў і дэмакратызацыі Беларусі

Рада Беларускай Народнай Рэспублікі зрабіла заяву з нагоды вызваленьня 22 жніўня шасьці палітвязьняў:

«Рада Беларускае Народнае Рэспублікі вітае вызваленьне ўладамі Рэспублікі Беларусь палітычных вязьняў, у тым ліку Міколы Статкевіча, Юрыя Рубцова, Ігара Аліневіча, Яўгена Васковіча, Мікалая Дзядка і Арцёма Пракапенкі. Вызваленьне палітвязьняў было адным з фундаментальных патрабаваньняў Рады БНР да ўладаў Рэспублікі Беларусь на працягу мінулых гадоў.

Разам з тым, Рада БНР заклікае ўлады Рэспублікі Беларусь да далейшых крокаў па нармалізацыі палітычнае абстаноўкі ў краіне. У прыватнасьці, Рада БНР зьявляе ўвагу на неабходнасьць наступных захадаў:

1. Поўная юрыдычная рэабілітацыя былых палітычных вязьняў, вызвалёных цяпер і перад гэтым, дзеля прадстаўленьня ім магчымасьці паўнаважнага заняцця грамадзкай і палітычнай дзейнасьцю»;

2. Стварэньне ў Беларусі перадумоваў для правядзеньня паўнаважных свабод-

ных і справядлівых выбараў, пасля чаго правядзеньне ў адпаведнасьці з законадаўствам Рэспублікі Беларусь і міжнароднымі дэмакратычнымі стандартамі перавабарваў ва ўсе органы дзяржаўнай і мясцовай улады»;

3. Гарантаваньне грамадзянам Беларусі ўсіх дэмакратычных правоў і свабод, замацаваных у тым ліку ў дзеючым законадаўстве Рэспублікі Беларусь.

Рада БНР заклікае міжнародную супольнасьць, у тым ліку краіны Эўрапейскага Зьвязу і Злучаныя Штаты Амэрыкі, надалей рашуча патрабаваць дэмакратызацыі ў Беларусі і аказаць Беларусі ўсю магчымую падтрымку дзеля ажыццяўленьня пераходу да дэмакратычнага дзяржаўнага ладу.

Спасылаючыся на сваю заяву ад 7 ліпеня 2015 г., Рада БНР нагадвае, што, зважаючы на сукупнасьць фактаў, надыходзячых выбары Прэзыдэнта Рэспублікі Беларусь ужо цяпер ня могуць лічыцца свабоднымі і дэмакратычнымі».

24.08.2015

**33-гадовы беларус
Алесь Чаркашын з добраахвотніцкага ўкраінскага корпусу «Правага сэк-
тара» памёр ад ранаў. 10
жніўня ён быў цяжка паранены ў баі пад Белакаменкай у Данбасе і памер у шпіталі ў Запарожжы пасля некалькіх
тыдняў комы.**



я актыўны. Больш гэта, цэрквы павінны пускаць Бога ў дзяржаўны апарат, каб потым не казаць, што гэта брудная справа».

У лютым гэтага года, пасля смерці некалькіх папалчнікаў, Алесь Чарка-

"Ён заўжды змагаўся за справядлівасьць"

У Беларусі Алесь удзельнічаў у нацыянальным руху. Напрыканцы 1990-ых – пачатку 2000-ых ён быў сябрам спартыўна-патрыятычнай арганізацыі «Край». Пасля з'яўляўся актывістам «Зубра». У 2009 годзе ён прыйшоў у «Беларускую хрысьціянскую дэмакратыю», стаў каардынатарам аргкамітэта для стварэньня партыі ў Берасці.

Алесь Чаркашын паехаў змагацца за Беларусь ва Украіну, далучыўся да добраахвотніцкага атраду баявой ад самаго пачатку баявых дзеяньняў. Ва Ўкраіне ён

вучыўся ў Хэрсоне ў Біблейскім інстытуце. На вайне стаў капэлянам добраахвотнікаў. Чаркашын быў перакананы, што вернік павінен сумяшчаць веру і палітыку. Вось што ён казаў пра гэта ў інтэрв'ю:

«Для мяне Бог, стасункі з ім, стасункі з братамі і сёстрамі ў царкве значна важнейшыя. Але я живу ў гэтай краіне, і мне не ўсё адно, што тут адбываецца. Я люблю сваю краіну, я люблю гэтых людзей. І, вядома ж, мне хочацца жыць у больш свабоднай краіне. Таму і як хрысьціянін, і як грамадзянін

шын падняў у Пясках белчырвона-белы сцяг, як сымбаль агульнай волі.

Алесева сяброўка Іна, якая была каля яго да апошняй хвіліны жыцця, так выказалася пра Алесь:

"Гэта быў мірны чалавек, які загінуў за ўсіх нас. Не зважаючы на тое, што ён беларус, ён усіх любіў – і Ўкраіну, і Беларусь, усіх людзей любіў. Ён заўжды змагаўся за справядлівасьць».

Беларусы ў ЗША арганізавалі збор грошаў дзеля аказаньня дапамогі бацькам Алесь Чаркашына.

вы». Пра гэта расейскі сенатар заявіў на Другім форуме рэгіёнаў Беларусі і Расеі ў Сочы, паведамае ТАСС.

«У выпадку прыняцця гэтай пастановы для наведвання нашых краін грамадзянам трэціх дзяржаў спатрэбіцца адна, а не дзве візы», – падкрэсліў Касачоў.

Кіраўнік камітэта СФ запэўніў, што верхняя палата расейскага парламента возьме візавую тэму пад асаблівы кантроль.

Паводле сайту Charter 97
17.09.2015



Шаноўныя сябры!
Бруклінскі аддзел БАЗА запрашае вас далучыцца да новастворанай інфармацыйна-кантактнай старонкі ў Facebook: "BAZA - афіцыйная старонка". На ёй вы знойдзеце навіны, падзеі і кантакты беларускай дыяспары ў Нью-Ёрку.

Стваральнік і рэдактар старонкі – Святлана Казачок, якая з'яўляецца сябрам і прадстаўніком Бруклінскага аддзелу БАЗА.

На пачатку верасня кіраўніцтва Беларуска-Амерыканскага Задзіночання (БАЗА) накірвала пісьмовы зварот да кангрэсменаў Даны Рабакера і Грэгары Мікса, якія наведлі Беларусь сёлета ў жніўні. Падчас першага за многія гады візиту на такім узроўні кангрэсмены асабіста сустракаліся з Аляксандрам Лукашэнкам.

Зварот да кангрэсменаў ад Галоўнай управы БАЗА

Пасля вяртання ў ЗША кангрэсмены 26 жніўня накіравалі ліст падзякі Лукашэнку, у якім, у прыватнасці, гаварылася: „Мы выказваем глыбокую падзяку за той час, што Вы правялі з намі падчас нашага нядаўняга візиту ў Вашу краіну. Наша гутарка была прамой і канструктыўнай. Нам асабліва прыемна было пачуць аб тым, што Вы памілавалі некалькі вядомых асобаў, што знаходзяцца ў апазіцыі да Вашага ўрада“. Далей кангрэсмены заявілі

пра намер запатрабаваць ад дзяржсакратара Керы неадкладнага аднаўлення дыпламатычных адносін з Беларуссю ў поўным аб'ёме, уключаючы абмен пасламі. Яны выказалі надзею на далейшае асабістае супрацоўніцтва з Лукашэнкам.

Кіраўніцтва БАЗА нагадала кангрэсменам, што Лукашэнка знаходзіцца ва ўладзе больш

як 21 год, і з часу яго абрання ні адны наступныя выбары не прызнаваліся сусветнай супольнасцю сумленнымі і свабоднымі. У звароце ўтрымліваецца заклік да амерыканскіх кангрэсменаў пры далейшым узаемадзеянні з беларускім рэжымам патрабаваць поўнай рэабілітацыі былых палітзняволеных і неадкладнага рассяледавання спраў аб знікненні палітыкаў і журналістаў у 1999-2000 гадах.

Вячаслаў Бортнік

Апазіцыйныя структуры прынялі заяву аб сваім няўдзе ў выбарчым фарсе.

Аўтары заявы канстатуюць, што ў Беларусі няма сумленных і справядлівых выбараў, таму што дзяржава абмяжоўвае магчымасці палітычнай дзейнасці грамадзян, асноўныя СМІ, у тым ліку тэлевізія, маніпуляваныя дзяржавай і сталі «інструментам прапаганды на карысць аднаго чалавека».

Апазыцыя ў Беларусі байкатуе выбары

«Мы заяўляем пра свой няўдзел у выбарчым фарсе і нагадваем грамадзянам Беларусі аб іх праве, якое замацаванае ў артыкуле 65 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, асабіста вызначаць, удзельнічаць ім у галасаванні ці не», - сказана ў заяве.

Акрамя таго, аўтары тэксту патрабуюць правядзення ў Беларусі свабодных і сумленных выбараў паводле стандартаў АБСЕ, якія адносяць давер людзей да дзяржавы, «выведучь краіну з эканамічнага і палітычнага тупіка і ствараць магчымасць для цывілізаванага дэмакратычнага развіцця».

кай сацыял-дэмакратычнай партыі (Грамада) Ірына Вештард, кіраўніца аргкамітэта для стварэння беларускай жаночай партыі «Надзея» Алена Яськова, намеснік старшыні АГП Леў Марголін, намеснік старшыні аргкамітэта для стварэння Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная грамада) Алесь Арастовіч, сустаршыня аргкамітэта для стварэння партыі «Беларуская хрысціянская дэмакратыя» Віталь Рымашэўскі, сябра палітрады АГП Віктар Карняенка і грамадскі актывіст Вацлаў Арэшка.

Апошні тыдзень сёлетняга верасня стаўся надзвычай адметным для Нью-Ёрку. Акрамя візиту Папы Францыска адзначаўся 70-гадовы юбілей Арганізацыі Аб'яднаных Нацыяў. З нагоды юбілея праводзілася паседжанне 70-й Асамблеі ААН і іншыя значныя форумы.

Непасрэдны ўдзел ва ўрачыстасцях бралі кіраўнікі блізу 160 краінаў. Вядома, такая нагода дала магчымасць розным нацыянальным аб'яднанням у Амерыцы правесці акцыі



Лукашэнку ў Нью-Ёрку сустракалі плакатам «Свабоду Беларусі»



шэнкі, патрабавала свабоды і дэмакратыі для Беларусі, пратэставала супроць расейскіх вайсковых базаў на беларускай зямлі, выказвала падтрымку братняму украінскаму народу ў ягоным змаганні супроць расейскай агрэсіі.



Беларуская дэлегацыя ў ААН

пратэсту. Шмат краінаў і народаў маюць падставу пратэставаць і звяртаць увагу сусветнай супольнасці на іх праблемы.

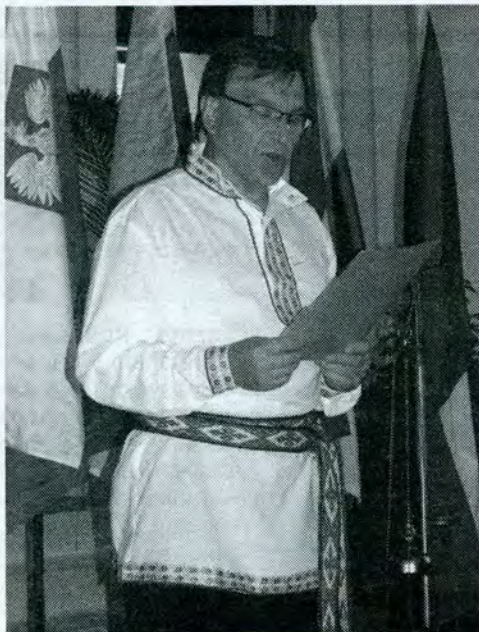
Са сваімі праблемамі прыйшлі на плошчу перад будынкам ААН 27-28 верасня і беларусы Амерыкі. У Нью-Ёрку прыехалі Пуцін і Лукашэнка, абодва выступілі з дэмагагічнымі прамовамі з трыбуны ААН. Менавіта ў іх адрас былі скіраваныя прамовы, лозунгі на мітынг. Беларуская грамада на сваіх лозунгах дэманстравала пратэст супроць дыктатуры Лука-

No to Russian military bases in Belarus!

Lukashenko is an enemy of freedom and democracy!



Электронную версію газеты
БЕЛАРУС
чытайце на сайце baza.hq.org



"Дзень чорнай стужкі" ў Атаве

У нядзелю 23 жніўня 2015 беларусы Атавы бралі ўдзел у праграме адзначэння Міжнароднага дня памяці ахвяраў савецкага камунізму і нацызму "Дня чорнай стужкі".

Асноўныя мерапрыемствы адбываліся ў St. John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine.

Беларусаў прадстаўляў д-р Пётра Мурзёнак, ён прачытаў Малітву за беларускі народ.



BLACK 2015 RIBBON DAY AUGUST 23

Планета ваўкоў

Як сёння выглядае, фэнтэзый-фільм "Планета малпаў" не ёсць найгоршым магчымым варыянтам нашай будучыні. Чалавецтва можа стацца здабычаю больш агрэсіўнага зьвера - ваўка. Малпы ўсё ж бліжэй да чалавека, не зьяўляюцца такімі драпежнымі і крыважэрнымі, а харчуюцца пераважна бананамі ды іншаю вегетарыянскаю ежаю. Натура ваўка значна больш небяспечная і яна цяпер ужо паказвае нам зубы. Прапуцінскія "Начныя ваўкі" пакуль што толькі сымбалізуюць небяспечу. Але, рэальная пагроза ўжо дае па сабе знаць.

Залдастанаўскія "Начныя ваўкі" выяўляюць у поўнай меры сутнасць агрэсіўных дзеянняў Расеі супроць амаль ужо паловы сьвету. А у першую чаргу — супроць хрысьціянскага сьвету, супроць эўрапейскай цывілізацыі, да якой належыць як сама Эўропа, так і Амэрыка. Менавіта яны сёння прапагандуюцца, як галоўныя ворагі Расеі, ім Пуцін пагражае ядзернай бомбаю.

Сённяшняя вайна ва Украіне, гэта вайна паміж дзвума пераважна хрысьціянскімі краінамі. Вядома, што гэта не першая збройнае змаганьне між хрысьціянскімі краінамі. Абедзве сусветныя войны адбываліся пераважна з удзелам краінаў адной гэтай цывілізацыі. Але, тады супроць Гітлера паўсталі большыя краінаў сьвету і зло было пераможана.

Цяпер сытуацыя іншая. У сваім зацятым змаганьні з эўрапейскай цывілізацыяй Пуцін фактычна салідарызуецца з радыкальным ісламізмам, які імкліва набірае моц і жорстка распаўляецца з хрысьціянствам. Не без падставаў можна меркаваць, што лідэры гэтага руху з задавальненьнем назіраюць за збройным канфліктам у Эўропе: забіваюць аднаго і дапамагаюць тым самым нашай перамоце.

З-за наступу радыкалаў на Усходзе і інш. войнаў эўрапейскія краіны маюць цяпер вялізныя праблемы з некантраляваным шматтысячным наплывам эмігрантаў. У выніку Эўропа і ЗША замест таго, каб скіраваць сілы на супраціў агрэсіі ісламскага радыкалізму, у чым маглі б пры цывільным падыходзе разьлічваць і на дапамогу Расеі, вымушаны таксама займацца сытуацыяй ва Украіне і нелегальнай эміграцыяй. Гэта аслабляе заходні блёк і тым самым можа спрыяць узмацненьню пагрозы. А далей, хто ведае, ці не аб'яднаюцца гэтыя дзьве агрэсіўныя сілы - Расея і радыкальны іслам у вайне супроць агульнага ворага - заходняй цывілізацыі. Тады і могуць запанаваць воўчыя законы на цэлай нашай планеце.

Ігар Мірончык
Каліфорнія

Баевікі ваююць на браніраваных БелАЗах

Байцы «Ісламскай дзяржавы» пачалі прымяняць для баявых дзеянняў самазвал БелАЗ, які раней ужываўся дзеля будаўніцтва дарогаў у Сырыі. Перароблены сталёны монстр выкарыстоўваецца таксама ў якасьці машыны для выбухаў тэрарыстаў-самазабойцаў.



Паведамляем наш новы паштовы адрас, на які трэба дыслаць пошту для газэты "Беларус":



P.O. Box 456
New York, NY 10025
USA



У Варшаве адкрылі Катынскі музей



Катынскага злачынства, ён будаваўся тры гады і яго экспазіцыі няма роўных у сьвеце.

Потым былі ўскладзеныя кветкі да помніка "Загінулым і забітым на ўсходзе" - у памяць

было знішчэнне польскага народа, павінна быць названа генацыдам.

Паводле Радзё Свабода
17.09.2015

У Прыбайкальлі зьявілася шылда ў гонар беларускіх ссыльных

Намаганьнямі актывістаў Іркуцкага таварыства беларускай культуры імя Яна Чэрскага на адной з вяршыняў горнае сістэмы Хамар-Дабан зьявілася шылда ў гонар сасланых у Сібір удзельнікаў Паўстання 1863 г. і асабіста аднаго з іх - Яна Чэрскага. Шылда была ўсталяваная падчас традыцыйнага паходу беларусаў Іркуцка на пік Чэрскага - адну з найвышэйшых кропак хрыбту Хамар-Дабан і аднаго з папулярных турыстычных маршрутаў Прыбайкалья. Паход быў прымеркаваны да 170-годдзя слаўтага дасьледчыка і прайшоў ужо трэці раз - першы адбыўся 10 гадоў таму, другі - 5 гадоў.

У гэтым шылды на дзвюх мовах - расейскай і беларускай - згадваюцца Паўстанне, высылка асуджаных на ка таргу ўдзельнікаў, іхны ўплыў на жыцьцё Сібіры, а таксама асноўныя факты з біяграфіі Чэрскага. Побач месціцца ягоны партрэт, паўстанцкі герб і схематычныя выявы, якія адлюстроўваюць лёс навукоўца - ад паўстанцкае зброі да навуковых дасягненьняў.

Паход адбыўся 11-14 жніўня, адрозьні па заканчэнні Фэстывалю беларусаў сьвету на Байкале 3-9 жніўня.

Аляксей Кухта
Паводле сайту
ЗБС "Бацькаўшчына"



Згуртаванне беларусаў свету

"БАЦЬКАЎШЧЫНА"

Згуртаваньню беларусаў сьвету "Бацькаўшчына" — 25 гадоў!

3 гэтай нагоды Управа ЗБС прыняла адмысловы зварот да беларусаў сьвету:

таваньня з гарачым імпэтам узяліся за гэтую вялікую справу.

Успаміны пра Першы з'езд беларусаў сьвету ў ліпені 1993 году, арганізаваны Згуртаваньнем, дагэтуль краінаюць сэрцы — тады багата беларусаў упершыню за многія дзесяцігоддзі вярнуліся на Радзіму. З усіх куткоў планеты зьехаліся яны, каб сустрэцца разам на сваёй зямлі.

Сёньня Згуртаваньне яднае беларусаў і беларускія арганізацыі з больш як 25 краінаў сьвету, дапамагае ім знаходзіць і падтрымліваць кантакты між сабою, рупіцца пра захаваньне эмігрантамі сваёй беларускай ідэнтэчнасьці. І тут, у Беларусі, робіць вялікія намаганьні, каб беларусы і на сваёй Бацькаўшчыне адчувалі гэтую ідэнтэчнасьць і ганарыліся сваёй нацыянальнай прыналежнасьцю.

Шаноўныя сябры! Мы ўсіх вас шчыра віншваем з гэтым агульным для нас Сьвятам! Згуртаваньне ўжо мае багатую гісторыю і шмат яшчэ ў нас наперадзе! І гэту новую гісторыю нам ствараць разам!

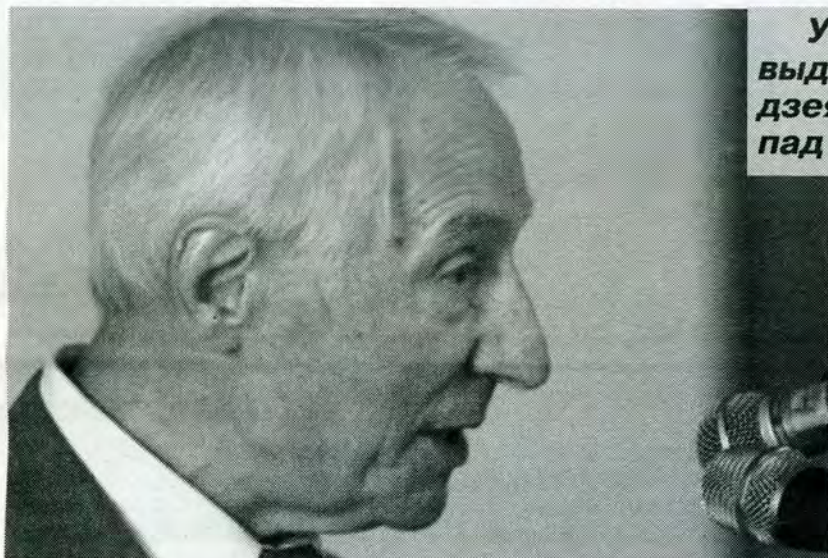
Управа МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"

Галоўная управа Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання (БАЗА) віншуе Згуртаваньне беларусаў сьвету "Бацькаўшчына" з юбілеем —

25-мі ўгодкамі надзвычай плённай дзейнасьці ў справе яднаньня беларускай эміграцыі ў сьвеце. Уся ваша праца была скіраваная на тое, каб вярнуць адлучаным ад родных каранёў замежным беларусам пачуцьцё Радзімы. Шмат у чым удалося дасягнуць гэтай мэты, але не выйшла ў поўнай меры з-за зьмены палітычнай сытуацыі ў Беларусі. Ваша дзейнасьць зараз адбываецца ў складаных умовах, аднак яна не перапыненая і за гэта наша вялікая падзяка усім тым, хто працуе ў Згуртаваньні. Пасьпехаў вам на далейшым шляху!

Галоўная управа БАЗА

У Менску ў сэрыі «Бібліятэка Бацькаўшчыны», якую выпускае выдавецтва «Лімарыус», выйшла кніга эпістэлярыю вядомага дзеяча беларускай эміграцыі ў ЗША доктара Янкі Запрудніка пад назваю «Па гарачых сьлядах мінуўшчыны».



чых сьлядах мінуўшчыны» дапаўняе «Дванаццатку» тым, што гэта дакумэнтальнае сьведчаньне нашага супрацоўніцтва пасля таго, як мы ў 50-м годзе прыехалі вучыцца ў Лювэнскім унівэрсытэце.

— У сучаснай беларускай літаратуры

— Эпістэлярная літаратура мае даўгую гісторыю, гэтая літаратура актуальная стагодзьдзямі. Гэта фундаментальны жанр літаратуры, які сьведчыць пра дачыненні паміж асобамі ў самых розных сфэрах жыцьця. Адметнасьць эпістэлярнай літаратуры ў тым, што ў лістах выказваюцца самыя беспасярэднія па-

моманты жыцьця, якое, як рака, цячэ, і трэба ўмець яго адчуць. Празь лісты якраз можна адчуць беспасярэдні кантакт з жыцьцём. У пляне жанру такая кніга была і будзе актуальнай, бо цяпер людзі ў кантакце яшчэ больш. Цяпер, у кібэрнэтычнай прасторы, вельмі багата эпістэлярнай літаратуры. Твітэр і Фэйсбук так-

Новая кніга доктара Янкі Запрудніка

Кнігу складаюць выбраныя лісты сп. Запрудніка за 1952–1959 гады да розных асобаў, з якімі зводзіў яго жыцьцёвы лёс, сярод іх шмат вядомых людзей, што пакінулі сьлед у беларускай гісторыі і культуры.

У інтэрвію Радые Свабода з нагоды выхаду кнігі сп. Запруднік разважае пра актуальнасьць эпістэлярнага жанру ў літаратуры.

— Спадар Янка, у 2002 годзе выйшла ваша кніга «Дванаццатка», там распавядалася пра лёс 12 беларускіх хлопцаў, якія ў пасляваенны час вымушаныя былі шукаць шчасьця на чужыне. Ці можна сказаць, што цяперашняя кніга ў нейкім сэнсе працягвае «Дванаццатку»? Ці ёсьць сярод вашых рэспандэнтаў тыя, пра каго вы пісалі ў «Дванаццатцы»?

— Новая кніга дапаўняе «Дванаццатку» ў тым сэнсе, што «Па гарачых сьлядах мінуўшчыны» — гэта лісты, якія адрас-



валіся сябрам. Сябрам зь ліку гэтых дванаццаці чалавек у тым ліку. Лісты напісаны розным асобам, але ў тым ліку і сябрам з «Дванаццаткі», зь якімі мы супрацоўнічалі. Гэта Ўладзімер Цьвірка, Янка Жучка, Паўлюк Урбан, Цімох Вострыкаў. Кніга «Па гара-

туры эпістэлярны жанр — зьява ня рэдкая, нават у апошнія гады можна прыгадаць выданьне перапіскі Васіля Быкава і Рыгора Барадуліна «Рукаюцца душы» альбо лістоў Ларысы Геніюш. Чаму гэты жанр застаецца актуальным?

чуцьці і закранаюцца самыя важныя моманты ў жыцьці чалавека — супрацоўніцтва, клопаты, інфармацыя пра блізкіх. У гэтым сэнсе мая кніжка — у рэчышчы старой традыцыі ліставаньня паміж асобамі, паміж групамі. Кніга закранае самыя беспасярэднія

сама ёсьць формай камунікацыі паміж асобамі.

— Вам шчасьлівым чынам удалося сыстэматызаваць сваю перапіску і нават выдаць яе частку. А які лёс лістоў іншых дзеячаў беларускай дыяспары? Напрыклад, перапіскі выбітнай паэткі Натальлі Арсеньевай, якая памерла ў 1997 годзе? Альбо кіраўнікоў Рады БНР? Ці існуе нейкі адзіны цэнтар, нейкае сховішча, якое б акумулявала архівы дыяспары?

— Ёсьць Беларускі дзяржаўны архіў-музэй, у якім у Менску працуе Натальля Гардзіенка, а ў Нью-Ёрку ёсьць Лявон Юрэвіч, які таксама займаецца архівавваньнем лістоў. Гардзіенка і Юрэвіч маюць дачыненне да збору лістоў, эпістэлярнай дакумэнтацыі. Я таксама ў гэтым удзельнічаю, і цяпер мы ўсе ў працэсе зьбіраньня лістоў тых эміграцыйных дзеячаў, якія адышлі ў лепшы сьвет.

Паводле Радые Свабода

23 жніўня ў Беларускай цэнтры ў Нью-Ёрку на Атлантык Авэню 401 адбылася ўрачыстая імпрэза, прысьвечаная Дню аднаўленьня дзяржаўнай незалежнасьці Беларусі, калі 25 жніўня 1991 году Дэкларацыі аб незалежнасьці ад 27 ліпеня 1990 году быў нададзены статус канстытуцыйнага закону і наша краіна набыла юрыдычны статус незалежнай дзяржавы. З таго часу Беларусь зьявілася на мапе сьвету, як самастойная краіна, а ў самой Беларусі распачаўся працэс дзяржаўнага будаўніцтва. Пра падзеі таго часу распавёў сп. Зянон Пазьняк - непасрэдны іх ўдзельнік, лідэр апазыцыі ў Вярхоўным Савеце, якая ініцыявала прыняцьце закону аб незалежнасьці і дамаглася, каб ён стаўся рэальнасьцю. Са сьвятам прысутных вітала госьця з Канады - старшыня Рады БНР сп. Івонка Сурвілла.



Дзень аднаўленьня незалежнасьці Беларусі ў Нью-Ёрку



Госьць з Прагі, журналіст Беларускай рэдакцыі Радыё Свабода, намесьнік старшыні Рады БНР сп. Сяргей Навумчык прадставіў свае дзьве новыя кнігі пра падзеі 1994 і 1995 гадоў ў Беларусі, калі аднаўлялася наша дзяржаўнасьць і як пачыналася станаўленьне маладой краіны.

Сп. Галіна Пазьняк па мастацку пранікнёна задэклямавала патрыятычныя вершы Ларысы Геніюш, галоўным зьместам якіх ёсьць ідэя волі і незалежнасьці Беларусі.

У другой палове імпрэзы адбылася прэзэнтацыя новых кнігаў, якія сваёй тэматыкаю непасрэдна зьвязаныя са сьвяткаваньнем і ўдала дапоўнілі ягоную праграму.



Ён таксама быў актыўным удзельнікам тых падзеяў.

Вядучая імпрэзы - старшыня Бруклінскага аддзелу БАЗА сп. Таццяна Красоўская прадставіла слова прысутнаму госьцю - выбітнаму дзеячу беларускай эміграцыі ў ЗША сп. Вітаўту Кіпелю. Яна адзначыла, што менавіта беларуская эміграцыя захоўвала ў савецкія часы ідэю незалежнасьці Беларусі і кожны год сьвяткавала ўгодкі

абвяшчэньня незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі 25 сакавіка 1918 году.

Сп. Кіпель прапанаваў увазе прысутных сваю кнігу ўспамінаў "Жыць і дзеіць", што выйшла сёлета ў Менску. Ён падкрэсьліў, што галоўны сэнс кнігі і адлюстраванага ў ёй ягонага асабістага жыцьця як раз і ёсьць гэтая ідэя змаганьня за незалежнасьць Бацькаўшчыны. Усё, што рабіла эміграцыя, было накіравана дзеля таго, каб гэты дзень настаў. Адмыслова на імпрэзу ў Нью-Ёрк прыехаў рэдактар кнігі, журналіст Радыё Свабода сп. Сяргей Шупа, які таксама ўзяў слова і выказаў ўдзячнасьць сп. Кіпелю за ягоную працу і тое, што ўсё гэта цяпер занатавана для гісторыі.

Кніга выйшла ў Менску ў выдавецтве Зьміцера Коласа.

Ганна Сурмач



15 жніўня выдалася цудоўнае надвор'е, хаця трохі і прыпыкала сонейка. Дарога да Філадэльфіі заняла дзеве гадзіны аўтобусам, якія праяццелі незаўважна ў гутарках і назіраньнем за краявідамі за вакном. Ехалі мы - прадстаўнікі Галоўнай управы БАЗА і Бруклінскага аддзелу на сустрэчу з беларускай моладдзю. Пра гэтае спатканьне было дамоўлена ўжо даўно і толькі цяпер выдалася магчымасьць ажыццявіць задуманае. Сустрэла нас на вакзале Натальля Ганчарук,



асяродак, гарадзкую праспект, якая цешыць вока, уздымае настрой і адчуваньне велічы духу Амэрыкі.

Давялося там адчуць і гонар за сваю краіну, за нашу нацыю, якая таксама ў розныя часы прыняла разам з цэлым сьветам дзейсны ўдзел у будаўніцтве гэтай вялікай дзяржавы. На бульвары Бенджаміна Фрэнкліна - галоўнай вуліцы цэнтральнай часткі гораду мы натрапілі на велічны помнік і адразу пазналася - Тадэвуш Касцюшка, наш нацыянальны

Мне міжволі падумалася, што мусіла я некалі прыехаць у гэтую краіну, бо і я нарадзілася 4 ліпеня, амэрыканскія ўрадоўцы заўсёды мне цёпла ўсьміхаюцца, бачачы ў дакумэнтах запіс пра дату народзінаў.

Прыемна было пачувацца, што мы - беларусы тут ёсьць і сёньня, што Касцюшка мог бы быць задаволены сваімі суродзічамі, што пайшлі па ягоных слядах, што пераймаюць з пакаленьня ў пакаленьне справу беларускай прысутнасьці сярод іншых народаў

Сустрэча з беларускай моладдзю ў Філадэльфіі

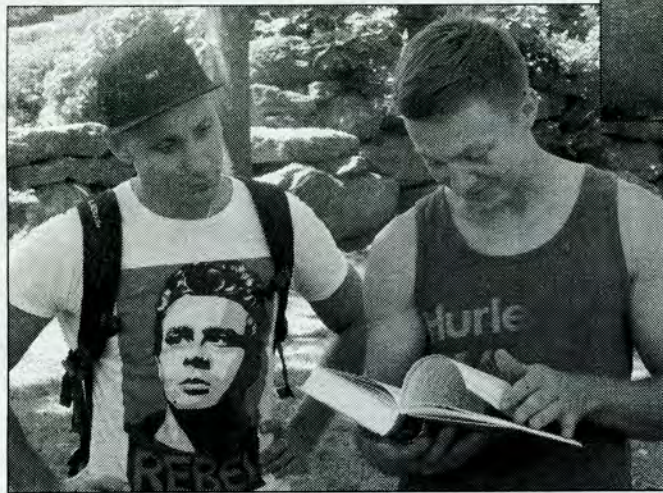
сябра Галоўнай управы БАЗА. Менавіта яна была асноўным арганізатарам спатканьня. Наташу мы ведаем ужо досыць доўгі час, як актыўную і нацыянальна сьведчую беларуску, якая і на чужыне імкнецца не страціць сваё нацыянальнае пачуцьцё, не дазваляе сабе перарваць сувязі з Бацькаўшчынаю. Яна ўжо двойчы абіралася ў склад Галоўнай управы БАЗА на Кангрэсах, як прадстаўніца філадэльфійскіх беларусаў.

Беларуская моладзь у Філадэльфіі патроху гуртуецца. Нам паведамілі, што недзе прыкладна каля чатырох дзесяткаў чалавек кантактуюць між сабою і часам збіраюцца на сяброўскія сустрэчы. Толькі невялікая частка з іх прыйшлі на сустрэчу ў гэты выходны дзень.

Для большыні выходныя дні - працоўныя, або занятая вучобаю ці іншымі пільнымі справамі. Новае жыццё патрабуе шмат намаганняў і вольны час не заўсёды знаходзіцца для грамадзкіх справаў.

Да арганізацыйнага аб'яднаньня моладзі пакуль справа не дайшла, але, галоўнае, што гэтыя маладыя людзі памятаюць, што яны беларусы і не ідуць да іншых, а імкнучыся кантактаваць між сабою. Мэта нашага прыезду якраз і палягала ў тым, каб падтрымаць гэты працэс, каб давесці да маладых эмігрантаў неабходнасьць захоўваць сваю нацыянальную ідэнтычнасьць далёка ад Радзімы. Яны ў маладым веку апынуліся на чужыне і ладзіць новае жыццё ляг-

чэй з падтрымкаю суродзічаў. Таксама важна ў кантактах з амэрыканцамі і іншымі эмігрантамі прадстаўляць сябе годнымі людзьмі, якія маюць за сабою краіну, што яны не ёсьць перакаці-полям, без каранёў і Бацькаўшчыны, без сваёй адметнай нацыі. Пра гэта гаварыла ў сваёй сяброўскай прамове старшыня Галоўнай управы Ганна Сурмач. Прыемна было бачыць, як уважліва і зацікаўлена слухалі прысутныя. Старшыня Бруклінскага аддзелу Таццяна Красоўская распавяла пра гісторыю стварэньня БАЗА і



рэшце ў Філадэльфіі будзе створана структура БАЗА - Гурток ці Аддзел. Такім чынам можа быць працягнута гісторыя беларускай прысутнасьці ў Філадэльфіі - горадзе, дзе захоўваецца гісторыя Амэрыкі, дзе захоўваецца душа гэтай краіны. Пávaенная эміграцыя тут мела свае суполкі і актыўна ўдзельнічала ў агульнаамэрыканскім беларускім жыцці. Цяпер гэта варт аднавіць.

Пасьля спатканьня мы мелі некалькі гадзінаў, каб аглядзець гістарычную частку гораду. Нашымі экскурсаводамі былі Наташа Ганчарук і Алена Літоўка. Адчуваецца, што дзяўчаты любяць свой горад і распаўядалі нам пра гістарычныя мясціны. Філадэльфія ўразіла мяне асабіста не толькі гістарычнымі помнікамі, але і надзвычай гарманічнай і густой архітэктурай гораду. Старыя і новыя будынкі зьліваюцца ў адзінае цэлае, не засланяюць адзін аднаго, а дапаўняюць і тым ствараюць непаўторны, асаблівы

герой і нацыянальны герой ЗША. У Філадэльфіі знаходзяцца два Нацыянальных мемарыялы - Бенджаміна Фрэнкліна і Тадэвуша Касцюшкі.

Пабывалі мы каля Звону Свабоды, каля будынку, дзе была прынятая Дэкларацыя аб незалежнасьці ў 1776 годзе, 4 ліпеня. Галоўная дата амэрыканскай гісторыі - Дзень Незалежнасьці, Дзень нараджэньня ЗША.

Амэрыкі, якія ў магутнай супольнасьці трымаюць гэтую краіну на належнай вышыні.

За гэтую прыемную і карысную сустрэчу мы шчыра дзякуем нашым філадэльфійскім сябрам - Натальлі Ганчарук, Натальлі Лукашэні, Алене Літоўцы, Яраславу Муштукову, Андрэю Цвікевічу, Сяргею Чачанцу.

Ганна Сурмач



Ня ведаю, як у каго, а ў мяне пры думцы пра нашую дыяспору перад вачыма найперш паўстае ён, Вітаўт Кіпель — магутная постаць, прыгожы беларускі твар, глыбокія мудрыя вочы чалавека, надзеленага моцным духам, які сілкуецца вераю ў сваю праўду.

Гісторыя майго знаёмства з спадаром Вітаўтам налічвае ўжо не адно дзесяцігоддзе, а пачалася яна яшчэ ў 1970-х гадах, калі ён быў для мяне супрацоўнікам Беларускай службы Радыё Свабода Вітаўтам Зубкоўскім. Упершыню мы спаткаліся на пачатку 1990-х і потым бачыліся вельмі часта. Самая памятнае і сьветлае — супольныя вандроўкі па далёкіх і блізкіх менскіх ваколіцах, у Слуцк, Крычаў, Магілёў, Рэчыцу, Мсціслаў, Віцебск і, вядома, у мой родны Полацк, да якога Кіпель ставіўся з асаблівай пашанай і любоўю, называючы Спаса-Эўфрасіньнеўскую царкву «нашым нацыянальным Арааратам». Дарэчы, бяз Кіпелевай дапамогі ў новых выданьнях маіх «Таямніцаў полацкай гістрыі» не з'явіліся б многія новыя старонкі, прысьвечаныя, напрыклад, дзейнасьці полацкіх езуітаў у ЗША, або вядомай амэрыканскай пісьменьніцы Мэры Энцін, што прыйшла на сьвет і пражыла дзіцячыя гады ў Полацку.

Я ніколі не стамляўся захапляцца Вітаўтавай эрудыцыяй, дапытлівасьцю й дасьціпнасьцю. І — выдатнай памяццю, што захоўвала ня толькі падзеі, імёны, даты, адрасы, але і дыялёгі, цікавыя й калярытныя дэталі, што маглі зрабіць любую згадку пра мінулае неверагодна жывой і паўнакроўнай. Ува мне даўно жыла мара пра кнігу ягоных ўспамінаў. І вось гэтая кніга (выдавец Зьміцер Колас) нарэшце з'явілася.

У ёй, можна сказаць, зьмяшчалася цэлае стагоддзе — ад дзіцячых гадоў у Менску і расейскай высылцы, ад юнацтва ў акупаванай нацыстамі беларускай сталіцы да вяртаньня ў Беларусь пасля пяцідзясяці гадоў працы дзеля яе за многія тысячы кілямэтраў і міляў. Аўтар прадмовы, яшчэ адзін лідэр беларускай эміграцыі Янка Запруднік, папярэджвае чытача, што Кіпелевы мэмуары вызначаюцца льяканічным стылем, бо спачатку тэкст быў нагавораны Сяргею Шупу, які — хочацца адразу дадаць — такім чынам адыграў ролю значна большую, чым проста рэдактара. «Жыцьцё апалядальніка, — піша Запруднік, — было нагэтулькі насычанае, што ён, каб расказаць пра ўсё, як бы сыпшаецца, пазьбягаючы лішніх слоў. Кніга адзначаецца дынамізмам апаведу, лёгкасьцю чытаньня, гэта — сапраўдны падзейны калейдаскоп». Пагаджаючыся ў га-

лоўным, тым ня менш, адначу, што асабіста ў мяне адчуваньня, нібыта аўтар недзе сыпшаўся, ня ўзьнікла, а калейдаскоп для мяне ператварыўся ў шматфарбную панараму.

Кнігу Вітаўта Кіпеля можна чытаць па-рознаму. Можна, нарабіўшы ў важкім томе закладак і ўзяўшы яго пад паху, рушыць па менскіх вуліцах і завулках, уяўляючы, як усё выглядала на пачатку мінулага стагодзьдзя або ў ягоныя дваццатыя-саракавыя гады. Вось тут, «у рага-

пад час нямецкай акупацыі была 29-я народная школа, куды Вітаўт пайшоў у сямую класу.

Можна чытаць гэтую кнігу, і зазірнуўшы спачатку ў паказальнік імёнаў. Тады вас чакае сустрэча з цэлай галерэяю выдатных і проста вядомых асобаў. Іхні пералік хочацца пачаць з Кіпеляў — бацькі Яўхіма, навукоўца і палітыка, маці Марыі, пэдагога і папличніцы па працы ў эміграцыі, і жонкі Зоры, знанай у сьвеце літаратуразнаўцы і перакладчыцы, гісто-

пазнаёміўся зь Пятром Глебам, Алесем Адамовічам, Іванам Чыгрынавым... Вядома, што гонар такой паездкі трэба было заслужыць і трымацца ў пэўных рамках, хоць ад кагосьці гэта і не вымагала асаблівых высілкаў. Чыгрынаў лічыў, што «савецкая ўлада ніякіх злачынстваў на сабе ня мае», але хацеў набыць эмігранцкія кнігі. Будучы рэктар ЭГУ Анатоля Міхайлаў, які ў свой час працаваў прадстаўніком ад БССР у адным з ААНАўскіх інстытутаў, уразіў Вітаўта і Зору непрыхаванай «варожасьцю да беларускай мовы». «Найлепшае ўражаньне

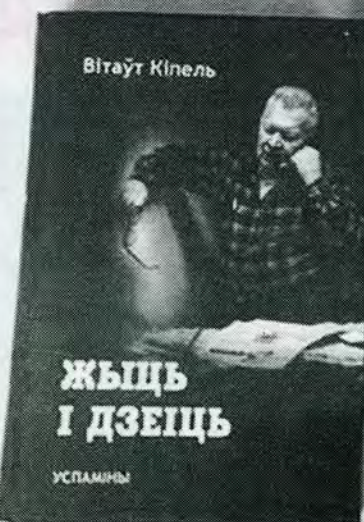
магчы?» Пачуўшы родную мову, паранены паспрабаваў прыўзняцца і, паклікаўшы хлопца бліжэй, паспеў, перад тым, як ягонае дыханьне спынілася, сказаць: «Вось, дзетка, я паміраю. Я з-пад Воршы. Мяне выгналі маскалі, і запамятай, дзетка, што ўсё зло на нас ад маскалёў». Што згадалася над гэтай старонкай? Так, «Лісты з-пад шыбеніцы».

Або разьдзел пра акупаваны немцамі Менск. Аблавы, тэрор, усе жахі вайны. Але дзякуючы беларускай адміністрацыі, якая ў тых нялюдзкіх умовах — цудоўна разумеючы, чаго можна чакаць ад нацыстаў — імкнулася працаваць дзеля сваіх людзей, у Менску, адрозна ад Арла, ёсьць хлеб і наогул, прынамсі ў 1942-м, калі туды прыехалі Кіпелі, харчоў хапае. Працуюць мэдычныя ўстановы, газэты і кніжныя шапікі, кінатэатры, беларускі драмтэатар... «Менск пасля Арла рабіў уражаньне арганізаванага гораду». Гэта найлепшы адказ тым, хто і сёньня спрабуе абвясціць беларускіх дзеячаў таго часу суцэльнымі здраднікамі і ворагамі беларускага народу. Паводле гэтай лёгікі, лепей было б, каб беларусы ня мелі

АДЫСЭЯ

Уладзімер Арлоў

вым доме насупроць гарадскога тэатру» на сучаснай вуліцы Маркса, нарадзілася маці аўтара. Дзед працаваў «пры цятрах» у шатні і жыў насупроць цяперашняга Купалаўскага ў тэатральнай кватэры. А потым, сабраўшы грошай, пабудаваў дом на Горным завулку каля «яшчэ сьвежых» Вайсковых могілак і толькі што пабудаванай царквы Аляксандра Неўскага, вакол якой было ня больш за «паўсотні выспа-чак». Ад «цятраў» зусім недалёка да колішняга дому працаўнікоў Наркампросу, што захаваўся на Інтэрнацыянальнай за саркафагам Палацу Рэспублікі. У тым будынку месціўся дзіцячы садок — адзіны сярод менскіх садкоў, куды прынялі малага Вітаўта пасля арышту ў 1930-м бацькі-«нацдэма».



рыю знаёмства, каханьня і доўгага шчаслівага жыцьця зь якой я вылучыў для сябе ў асобны разьдзел. Дагэтуль не магу спакойна ўзгадваць пачуты ад спадара Вітаўта аповед, як ён сыпшаў Зору перад яе адыходам у іншы сьвет беларускія песні...



З Васілём Быкавым у Празе, 1997

Туды бралі і іншых дзетак «ворагаў», а таму садок быў перапоўнены і ў «мёртвую гадзіну» малеча спала нават на падлозе ў калідоры. Дзеці павінны былі атрымаць адпаведнае выхаваньне, і Вітаўт на ўсё жыцьцё запамніў развучаную з выхавальцамі песеньку:

Камсамолчка Дарота, пойдзем разам ваяваць — буду біць я з кулямёта, ты — патроны падаваць...

Ад колішняга садка зусім недалёка да Траецкага прадмесьця і сёньняшняга Дому прыроды, у будынку якога

?Назаву толькі некаторыя іншыя імёны, бо іх — многія дзясяткі. Гісторыкі Мікола Ўлашчык і Вітаўт Тумаш, гісторык, літаратуразнаўца і пісьменьнік Антон Адамовіч, паэтка Наталля Арсеньнева, кампазытар Мікола Равенскі, сьвятар Мікалай Лапіцкі, пэдагог Аляксандар Орса і ягоная дачка Ала Орса-Рамана, безь якой немагчыма ўявіць дзейнасьць нашай сучаснай эміграцыі...

Дзякуючы прыездам дэлегацыі БССР на сэсіі Генэральнай асамблеі ААН Кіпель

з усіх беларускіх пісьменьнікаў і тагачасных гасцей зь Беларусі ў Нью-Ёрку, — піша Кіпель, — зрабіў Вячаслаў Адамчык».

Магу таксама парэкамэндаваць чытаць кнігу не запар, а — каб адчуць яе магнэтызм — выбіраць спачатку асобныя разьдзелы. «Налінск і Кіраў», а таксама «Арол» — пра высылку. 1937 год. «Аднаго вечару маці прыйшла з працы вельмі позна і расплакалася... Ёй надышоў час атрымаць пашпарт, якога ў яе дагэтуль не было. І вось дырэктар школы паклікаў яе ў кабінэт і ў прысутнасьці завуча кажа: там у вас у графе нацыянальнасьць стаіць „белоруска“, але ж гэта „не мае ніякаго значэньня“. І для нас прасцей і для вас будзе зручней, калі мы напішам „русская“. Яна кажа: „Ну, калі „не мае ніякаго значэньня“, то хай застаецца „беларуска“... Дырэктар нічога не адказаў, і яна выйшла з кабінэту»...

Разьдзел «Арол. Вайна». Кастрычнік 1941-га. Немцы набліжаюцца да гораду. Вітаўт з сынам суседзяў-расейцаў бачаць у прыдарожнай канаве цяжка параненага. «Дядя, можа мы вам чым-небудзь можам?» — пытаецца Кіпелеў спадарожнік. Скрываўлены чалавек раптам ціха адказвае па-беларуску, што яму ўжо нічога не дапаможа. «Дзядзька, — загаварыў уражаны Вітаўт, — і я беларус, як вам дапа-

працы, паміраю ад голаду і хваробаў, каб дзеці не маглі вучыцца».

Тут дарэчы будзе нагадаць выкладзеную у кнізе гісторыю з прызначэньнем бургамістрам Менску таксама ў нечых вачах «зрадніка» Вітаўта Тумаша, які, да слова, ніколі ня быў грамадзянінам СССР і наогул ня жыў пры «савэтах». Пачатак нямецка-савецкай вайны засьпеў Тумаш у Бэрліне (перад Другой сусьветнай ён студыяваў мэдыцыну ў Віленскім унівэрсытэце). 27 чэрвеня 1941 году да яго прыйшлі гестапаўцы і пад пагрозай зьнявольненьня і расправы загадалі зьбірацца: вэрмахт бярэ Менск, «лета надыходзіць, можа ня быць вады, ежа будзе нясьвежая... Ваша заданьне — арганізаваць адміністрацыю, не дапусьціць эпідэміі».

У верасні 1942-га Вітаўт пайшоў у беларускую школу. «Нямецкага прапагандысцкага ціску ў школе не адчуваўся, партрэтаў Гітлера нідзе не вісела... Адзінае, дзе мог быць нейкі „пранямецкі“ мамэнт — на лекцыях нямецкай мовы наша немка давала вучыць тры-чатыры вершыкі на выбар, і сярод іх заўсёды быў нейкі мадэрны тагачасны, часам больш-менш нацыстоўскага зместу... Але мы ніколі гэтых вершаў не выбіралі. Бальшыня выбіра-ла Гётэ...»

Пераважная частка мэмуараў прысьвечаная павеннай адысеі аўтара: Нямец-

Вітаўта Кіпеля



З прэзідэнтам Картэрам у Белым доме, люты 1980

Best wishes to
Vitaute Kipel

Jimmy Carter

чына, Бэльгія, Злучаныя Штаты. Беларуская гімназія імя Янкі Купалы, скаўтынг, Лювэнскі ўнівэрсытэт (на шляху ў навуку Вітаўта, між іншага, даваўся і даць кароў, і працаваць на фабрыцы, што рыхтавала кішкі для каўбасаў).

Амэрыканскі пэрыяд, як адзначае ў прадмове Янка Запруднік, асабліва «урадлівы на грамадскую і навуковую дзейнасьць». (Чаго варта хаця б кніга «Беларусы ў

ЗША»!) Ён жа раіць у адлюстраванні гэтага пэрыяду зьвярнуць увагу на шматгадовую плённую працу аўтара ўспамінаў у славу таі Нью-Ёрскай публічнай бібліятэцы ды на справы БІНІМУ — Беларускага Інстытуту Навукі і Мастацтва ў Нью-Ёрку, які ад 1982 году Вітаўт Кіпель і ўзначальвае. Зрэшты, зь цікавасьцю і карысьцю працягваюцца й іншыя разьдзелы, да прыкладу, «Сям'я і будні», дзе нашы эмігранты

новай хвалі знойдуць парады ў справе выхаваньня дзяцей і ўнукаў «у лучнасьці зь беларускасьцю і Беларуссю». У Кіпеляў гэта атрымалася выдатна.

Апошнюю частку кнігі — «Вяртаньне ў Беларусь», дзе апавядаецца аб шматлікіх прыездах Вітаўта і Зоры Кіпеляў на радзіму пасля краху савецкай імперыі, аб іх удзелах у навуковых канфэрэнцыях, кантактах з навукоўцамі і літаратарамі я, з ужо тлумачаных прычынаў, часта чытаў з пачуцьцём дэжаву, але нязьменна дзівіўся ўменьню Кіпеля аднаўляць падзеі ўва ўсёй іхняй шматсэнсавасьці, шматфактарнасьці, а часам і трагікамічнасьці.

Так, у Рэчыцы (яе на мяжы XVI-XVII стагодзьдзяў апісаў першы губэрнатар Вярджынні капітан Сьміт, які ў свой час вяртаўся праз гэты горад з турэцкага палону, аб чым Зора Кіпель зрабіла публікацыю ў «Запісах» БІНІМУ) рэстаран сапраўды быў «закрыт на обед». У дадатак узнікла і вусьцішная праблема з прыбіральняй (з гэтым у раённых гарадах у 1990-я было, бадай, ня лепей, чым за часамі Сьміта). Першую прыгоду аўтар мэмуараў успомніў толькі мімаходзь, а другую вырашыў і ня ўзгадваць. У такіх драбніцах таксама адчуваецца маштаб асобы, бо ў мяне на памяці іншыя ўспаміны замежных суайчыннікаў, дзе падобныя

сытуацыі абсмактваюцца на цэлых старонках.

Са скрухаю піша спадар Вітаўт пры канцы кнігі, як ня здзейсьніліся іхнія з Зорай пляны прыехаць працаваць у Беларусь — «выкладаць, аналізаваць, парадкаваць...» З адпаведнымі просьбамі, як высветлілася, яны зьвярталіся да некаторых вядомых асобаў, аднак тыя або адказалі, што «працы ў нас няма і з гэтым вазіцца ня будзем» або проста «забыліся». Пакіну сказанае без камэнтароў. Ну а Кіпелі вырашылі — ды іначай і не маглі — працягваць працаваць «па-за Беларуссю, для Беларусі». Якраз гэтымі словамі і сканчваюцца ўспаміны.

Пульхная ад шматлікіх закладак кніга Вітаўта Кіпеля ўжо заняла ў маёй бібліятэцы сваё пачэснае месца паміж томам успамінаў ягонага бацькі Яўхіма і магутным шыхтом БІНІМаўскіх выданьняў з сэрыі «Беларускія пазьты і пісьменьнікі». Ёй будзе камфортна ў кампаніі з творамі Натальі Арсеньневай й Алеся Салаўя, Уладзімера Дудзіцкага й Юрка Віцьбіча, Вітаўта Тумаша й Антона Адамовіча... Многія з гэтых тамоў зьявіліся на сьвет дзякуючы менавіта Вітаўту, а іхнія аўтары сталіся героямі ягонай новай кнігі, якую яшчэ ня раз захацаца пакласьці перад сабой на пісьмовы стол.

Паводле Радзьё Свабода
22.08.2015



З Папам Янам Паўлам II, травень 1980

1 кастрычніка - Міжнародны дзень музыкі

2 кастрычніка - Міжнародны дзень лекара

2 кастрычніка, 40 гадоў таму, у 1975 годзе, памёр Тамаш Падзява, каталіцкі сьвятар-марыянін, тэоляг, публіцыст

4 кастрычніка, 125 гадоў таму, у 1890 годзе, нарадзіўся Язэп Гладкі, грамадзкі дзеяч, фалькларыст, этнограф, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і ЗША

Польшаю, на якіх вырашаўся лёс таксама і Беларусі.

12 кастрычніка - 90 гадоў таму, у 1925 годзе, у Бэрліне пачалася Другая Усебеларуская канфэрэнцыя, дзе была прынята заява аб роспуску Рады і Ураду БНР

20 кастрычніка - 130 гадоў таму, у 1885 годзе, нарадзіўся Аляксандр Бурбіс, дзеяч нацыянальна-вызваленчага руху, консул Беларусі

кай Народнай Рэспублікі ў Маскве, намесьнік наркама замежных справаў БССР у пачатку 1920-х.

20 кастрычніка - 95 гадоў таму, у 1920 годзе, беларуская нацыянальна-палітычная нарада асудзіла расейска-польскую прэлімінарную мірную дамову, якая была падпісаная за некалькі дзён перад гэтым і паводле

якой Беларусь дзялілі на дзьве часткі.

21 кастрычніка - 80 гадоў таму, у 1935 годзе, нарадзіўся Юрка Геніюш, пісьменьнік, публіцыст, сын Ларысы і Янкі Геніюшаў

22 кастрычніка - 95 гадоў таму, у 1920 годзе, нарадзіўся Юрка Луцкевіч, вайсковец, настаўнік, сябра Беларускай Незалежнай партыі, сын Антона Луцкевіча

24 кастрычніка - Міжнародны дзень ААН

24 кастрычніка - 220 гадоў таму, у 1795 годзе, адбыўся трэйці падзел Рэчы Паспалітай

25 кастрычніка - 95 гадоў таму, у 1920 годзе, генэрал Булак-Балаховіч пачаў свой самастойны паход дзеля вызваленьня Беларусі ад бальшавікоў

25 кастрычніка - 20 гадоў таму, у 1995 годзе, памёр Лявон Случчанін, паэт

27 кастрычніка - 25 гадоў таму, у 1990 годзе, у Гайнаўцы (Беласточчына) адкрыўся Беларускі этнаграфічны музэй

28 кастрычніка - 170 гадоў таму, у 1845 годзе, нарадзіўся Зыгмунт Урублеўскі, удзельнік паўстаньня 1863-64 г.г., генэрал Парыжскай камуны

31 кастрычніка - 105 гадоў таму, у 1910 годзе, нарадзіўся Леанід Галык, юрыст, журналіст, грамадзкі дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і ЗША.

Каляндар памятных датаў на кастрычнік 2015

7 кастрычніка, 250 гадоў таму, у 1765 годзе, нарадзіўся Міхал Клеафас Агінскі, дзяржаўны дзеяч, кампазітар, удзельнік паўстаньня 1794 году

9 кастрычніка - 95 гадоў таму, у 1920 годзе, адбылася сустрэча прадстаўнікоў Рады БНР з прадстаўнікамі ўраду Латвіі. Ад верасня 1920 г. беларускі ўрад актывізаваў сваю дзейнасьць у гэтай краіне, каб паўплываць на ход мірных перамоваў паміж РСФСР і





Штогод напрыканцы верасня ў нью-ёркскім Брукліне праходзіць шырока вядомы старэйшы Фэстываль Атлантык Антык. Для беларусаў Нью-Ёрку ён важны тым, што адбываецца якраз на той вуліцы Атлантык Авеню, дзе знаходзіцца наш царкоўна-грамадзкі цэнтр у будынку пад нумарам 401. Адным словам, самая ажыўленая

тумася загадзя. Фармальным удзельнікам ёсць Парафія, але ў падрыхтоўцы бяруць удзел і сябры БАЗА і новапрыбылыя эмігранты, якія яшчэ не пасьпелі набыць сяброўства. Працуем усе, хто можа.

Галоўная дзялянка нашага ўдзелу ў Фэстывалі - продаж страваў. На дазвол гандлю купляем адмысловую ліцэнзію і на гэтым

зручна працаваць пры новай мэблі.

Фэстываль адбываўся ў нядзелю 27 верасня, але ўжо ад раніцы ў пятніцу на кухні гудзела праца. Трэба адзначыць, што найбольшы ўдзел сёлета брала моладзь. Праўда, спачатку ім трэба было падвучыцца, як рабіць тыя галубцы, што добра прадаюцца. Але, хутка яны так налаўчыліся, што зрабілі ўсю норму за адзін

пашка ды Раіса Бабаш, цэлы дзень увіхаліся з патэльнямі каля гарачай пліты, сем патоў сыцкло ад задухі. А дранікі проста выватваліся з пад іх рук і нясліся на продаж, дык там часам і чарга стаяла за сьвежанькімі.

Гандаль таварам спрытна арганізавалі Ганна Агароднік і Натальля Федарэнка. Ганна так лоўка ўпраўлялася, што не можна было

госьці. Гэтым разам ролю беларускай гаспадыні залі выконвала Алена Радзеўская. Яна паклапацілася пра музыку і забясьпечыла паказ відэафільмаў на экране пра Беларусь.

Нашыя мужчыны - Уладзімір Караткевіч, Расьціслаў Гарошка, Юрка Лапіцкі па гаспадарску даглядалі агульны парадак перад будынкам і ў залі. Усім хапіла занятку.

Надвячоркам, калі сьвята скончылася, сабраліся разам усе нашы працаўнікі на сяброўскую вячэру. Пагаварылі, паўспаміналі, падсумавалі і прыйшлі да высновы, што працавалі не дарма, амаль ці не ўсё прадалі, зарабілі для царквы не менш, чым у мінулым годзе, а можа нават і троху больш, канкрэтна падлічыцца пазьней. Выказалі персанальныя падзякі кожнаму. Згадалі старэйшую сястру Тацьцяну Красоўскую, якая кожны год была арганізат



Беларусы на Фэстывалі Атлантык Антык



адміністрацыйны кантроль завяршаецца. Далей мы ўжо самі складаем меню, закупляем прадукты гатую. Асноўную арганізацыйную функцыю ў гэтых справах бярэ на сябе сястрынства Парафіі. Вызначаецца, якія стравы найлепш купляюцца зыходзячы з практыкі мінулых гадоў. Падлічваюцца кошты, выдаткі з тым, каб быў добры прыбытак, які ідзе на падтрыманьне дзейнасьці Парафіі і царквы. Варта адзначыць, што менавіта на Фэстывалах былі заробленыя сродкі на поўнае абнаўленьне кухні. Дзякуючы высілкам старасты Міколы Шчэрбы, які выконваў большую частку рамонтных працаў пры ўдзеле а. Івана і Віталія Пузача, удалося завершыць іх да Фэстывалю і ўся падрыхтоўка вялася ўжо на абноўленай кухні. Нашы жанчыны - гаспадыні адразу адчулі, як стала прыемна і

частка сьвята праходзіць якраз перад нашымі дзвярыма. Дык зразумела, што ўдзельнічаць у ім мы павінны аднымі з першых, бо наша царква тут старэйшая і трымаецца на адным адрасе з 50-х гадоў, у той час, як у бальшыні астатніх будынкаў шмат разоў мяняліся гаспадары. Мы тут паважаныя старажылы і пад час мінулагадняга Фэстывалю нават атрымалі за гэта адмысловую ўзнагароду ад адміністрацыі боро.

Да Фэстывалю мы рых-

бытак, які ідзе на падтрыманьне дзейнасьці Парафіі і царквы. Варта адзначыць, што менавіта на Фэстывалах былі заробленыя сродкі на поўнае абнаўленьне кухні. Дзякуючы высілкам старасты Міколы Шчэрбы, які выконваў большую частку рамонтных працаў пры ўдзеле а. Івана і Віталія Пузача, удалося завершыць іх да Фэстывалю і ўся падрыхтоўка вялася ўжо на абноўленай кухні. Нашы жанчыны - гаспадыні адразу адчулі, як стала прыемна і

дзень, на што раней трацілася два дні і болей. Тут вялікая падзяка належыцца Натальлі Сарагавец, Сьвятлане Казачок, Алене Талатынік, Дзіме Кавалёву, Дзіяне Маракавай.

У суботу пяклі каўбаскі і гатавалі нашу каронную страву - дранікі. Выявілася, што моладзь з гэтым сама выдатна спраўляецца, нават без навукі старэйшых. Дзіма Кавалёў і Сьвятлана Казачок дружнай параю цэлы дзень стаялі каля пліты і напаклі цэлую гару духмяных дранікаў.

У нядзею дапамогі прыбыло, тут ужо трэба было

здагадацца, што прыбегла яна дапамагчы сябрам пасля начной працы, нават не зайшоўшы дадому. Прадавалі стравы з прывабнымі ўсьмешкамі Дзіма Кавалёў, Жэня Ганчарэвіч, Вікторыя Судакова, Дзіяна Маракова.

Алена Пракоп за цэлы дзень так і не пасьпела нешта зьесці, бо увесь час мыла посуд, патрэба ў гэтай справе была вялікая, ужываны посуд трэба было хутка ізноў пуськаць у ход. Спраўлялася яна са сваёй адказнаю роляю выдатна і за гэта заслужыла падзяку ад сябровак.



рам падрыхтоўкі, але гэтым разам яна была ў ад'ездзе. Аднак, яна паклапацілася зрабіць усе патрэбныя закупы і з дапамогаю Алы Караткевіч яны прывезьлі ўсё пад царкву.

Прысутныя адчувалі радасьць, мелі добры настрой ад сумеснай працы дзеля грамадзкай карысьці. Гэта якраз тое, што аб'ядноўвае нас у адзіную беларускую грамаду.

Ганна Сурмач

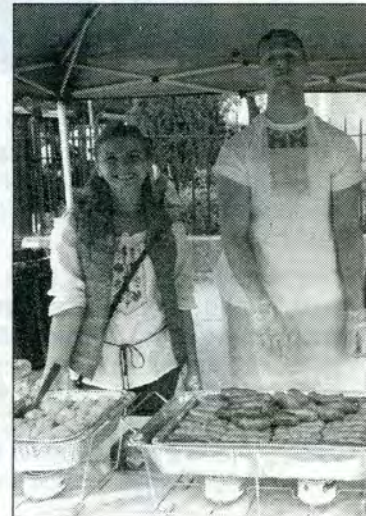


пастарацца не толькі гатаваць, смажыць, парыць, але і пасьпяхова прадаць усё нагатаванае. Так што змагацца давялося на два фронты - на кухні і на вуліцы, дзе быў зладжаны наш "рэстаранчык" акурат насупраць нашага будынку. Дзеля гэтага Васіль Кузьменка з дапамогаю Дзімы Кавалёва ўстанавілі зручную палатку і сталы.

За смажаньне дранікаў на гэты раз узяліся вопытныя гаспадыні - Ала Тра-

У час Фэстывалю мы не толькі прадаем стравы, але і папулярызуем нашу беларускую культуру. Гэтым разам арганізавалі продаж беларускіх сувеніраў, вырабленых мастачкаю Натальляю Сарагавец, яна нават праводзіла адмысловы майстар-кляс для жадаючых, паказвала, як робяцца беларускія выцінанкі.

Стараемся, каб пад час Фэстывалю выглядала па сьвяточнаму і наша заля, куды часам заходзяць



Зьмешчаны тут малюнак я ўзяў зь нядаўня атрыманага зь Беларусі сувэніру-магнэціка. Ён прыгожа адлюстроўвае папулярную цяпер на Бацькаўшчыне пльню (трэнд) аздабляць адзенне й розныя аб'екты шырокага ўжытку народнымі вузонамі. А здарылася так, што нашчадкі блізкай мне шматдзетнай сям'і вечнай памяці Міхалы й Хімы Рагалевічаў адзначалі на пачатку верасня 65-я ўгодкі прыбыцця ў Амэрыку. Дарэчы, такіх беларускіх сем'яў як Рагалевічы прыехала ў Амэрыку першымі паваяннымі гадамі тысячы. Яны сталіся будаўнікамі амэрыканска-беларускага жыцця. У іхны гонар я й напісаў, па-беларуску й па-амэрыканску, зьмешчаную ніжэй імпрэсію "Дрэва жыцця".

(На 65-я ўгодкі прыбыцця ў Амэрыку ў верасні 1950 г.)

Д Р Э В А Ж Ы Ц Ц Я

ДРЭВА РАГАЛЕВІЧАЎ ЗЬ БЕЛАРУСКАГА ПАЛЕСЬСЯ НА АМЭРЫКАНСКОЙ ЗЯМЛІ

Ягоня карані заглыблены ў самабытнай палескай зямлі – там, дзе шырокая Прыпяць павяртае на поўдзень у Дняпро і нясе далей свае хвалі ў Чорнае мора. Там пад малітоўным паглядам сьв. Кірылы Тураўскага ляжыць тысячагадовы Тураў. Гэта – сьвятая зямля, дзе спачываюць продкі, дзе з пакаленьня ў пакаленьне перадаваліся славянскія гены, закладліся маральныя асновы чалавечага быту з хрысьціянскімі прынцыпамі, сямейнай салідарнасьцю,



ДРЭВА ЖЫЦЦЯ

ВЕЧНАСЦЬ І БЯСКОНЦАСЦЬ ЖЫЦЦЯ



добрасуседзкімі адносінамі й чалавечай дабынёй.

Ствол Дрэва й ніжнія галіны перажылі камуністычную тыранію: гвалт над людзкой натурай; грабеж уласнасьці, набытай цяжкой працай; прымус, што супярэчыў традыцыйнаму ўкладу жыцця й хрысьціянскім заповятам любові й спагады да бліжняга. Другая сусветная вайна, пагроза зьнішчэння агнём паленых вёсак, голад і рабская праца ў гітлераўскай няволі пакінулі глыбокія шрамы на кары

ствала й ніжніх галін. І толькі воляю Ёсавышняга Дрэва перажыло ваеннае ліхалецце й дабралася да новай Абячанай Зямлі.

На ўрадлівай амэрыканскай глебе пад небам свабоды й чалавечай спагадлівасьці распасцёрліся верхнія маладыя галіны, пераняўшы ў спадчыну духовыя каштоўнасьці продкаў, правілы дабыні й спагады, спалучаючы іх з павевамі новага быту й шырэйшымі магчымасьцямі.

Крона Дрэва высіцца цяпер у блакітным небе, калышацца сьвежымі галінкамі, а сочнае лісьце зелянее пад павевамі вятроў свабоды й шэпча спадзеўную байку пра заманлівую будучыню.

Янка Запруднік

У выніку знаёмства з ласкава мне перададзенай кніжкай Юлі Андрусышын "Забыццю не аддае" (Мінск: "Лімарыус", 2015) узнікла не тое, што рэцэнзія, а колькі слоў успамінаў і роздуму.

Першая мая асабістая сустрэча са сп. Юліяй Андрусышын (сваё прозвішча яна піша нязменна паводле англіскага ладу) адбылася 6 кастрычніка 1989 года на літаратурным вечары ў Менску, у ДOME літаратара. Тады на канцэрце выступаў яе сын Багдан (Данчык), вядомы сьпявак і адначасова аўтар двух артыкулаў у кнізе "Дзесяць дзён у сьнежні (На таткі 1996 году)" і "На сваім 90-годзьдзі мая Бабця танчыла!" Бабця, Яніна Каханюўская, таксама прадстаўлена ў кнізе сваёй "Біяграфіяй", двума артыкуламі і некалькімі лістамі да сваячкі Марыі Шабуні-Чаплявай і пісьменьніцы Натальлі Арсеньневай. Мая ж прысутнасьць на вечары і наша знаёмства засьведчана радком у "Паказьніку асобаў" кнігі (добра, калі не толькі манаграфіі, але і ўспаміны, дзёньнікі забясьпечваюцца такімі дапаможнікамі).

Другая наша сустрэча прайшла восеньню наступнага, 1990-га года ў Нью-Йорку, калі там я быў у складзе беларускай дэлегацыі на сорок пятай сэсіі Генэральнай Асамблеі ААН, а ў свабодны час займаўся амаль безвыніковым пошукам сьлядоў аднаго з варыянтаў зьнікнення з Магілёва Крыжа Сьвятой Эўфрасіньні Полацкай. У нядзелю 23 верасня мы з Антонам Шукляйцам, у фашысцкую акупацыю дырэктарам Менскага гісторыка-краязнаўчага музэя, а потым кіраўніком Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання, наведвалі вельмі павучальнае набажэнства ва Ўнітарнай сьвятыні на 35-й стрыт, а адтуль па запрашэньні паехалі на абед да спадарства Андрусышын (у множным ліку прозвішча ўжо

зьмяняецца). Там сустрэліся з Данчыкам, сакратаром беластоцкай "Нівы" Адай Чачугаю, іншымі гасьцямі ўжо з амэрыканскай "глыбінкі". Кватэра Андрусышын была для іх нечым сярэднім паміж галоўным штабам і бацькоўскім домам, а гаспадыня і яе муж Паўло (родам з Украіны) стараліся, каб усім было добра і каб усе паглядзелі славуцасці Нью-Йорка.

Вось чаму пад вечар мы ўсе адправіліся ў цэнтр горада. Па дарозе агледзелі помнік першаму прэзідэнту ЗША Джорджу Вашынгтону, які тут прыняў прысягу, а таксама будынак славутай біржы, дзе фармуецца фінансавая палітыка сьвету, і

Наступная наша сустрэча адбылася ў 1993 годзе, у час правядзеньня Першага з'езду беларусаў сьвету. Праходзіў ён у оперным тэатры, вельмі тлумна, і я не памятаю, ці ўдалося нам даўжэй пагаварыць.

Змешчаны ў кнізе нататкі Багдана Андрусышына прыгадалі мне яшчэ яго канцэрт у сутарэннай залі менскага Чырвонага касцёла, авачы пасля кожнай песьні і асабліва ў канцы выступленьня. Але праціснуцца тады да яго не было магчымасьці.

Аднак пара вярнуцца да зьместу кнігі "Забыццю не аддае". Пасля "Прадмовы" Багдана Андрусышына ўсьлед ідуць "Успаміны" яго

мушаны былі рабіць і прадаваць букеткі агародных кветак. Праўда, часам старэйшыя ўзростам немцы спынялі падлеткаў на вуліцы і давалі ім крыху цукерак.

А потым быў хаатычны выезд у Нямецчыну, вучоба ў Беларускай гімназіі, што пачала працаваць у Рэгенсбургу, ужо ў амэрыканскай зоне, адплыццё на караблі ў Нью-Йорк, шлюб там з украінцам Паўлам Андрусышын у грэка-каталіцкай царкве. У 1955 годзе нарадзіўся іх першы сын Георгій, а ў 1958 годзе Багдан (Данчык), які потым у Нью-ёркскім універсітэце студыяваў чатыры гады журналізм.

Цікава, што ад летняй "ньюёркаўскай гарачыні"

русышын, мяркуючы па яе ўспамінах, увесь час збірала фатаграфіі, рэчы і звесткі, якія датычыліся чатырох бліжэйшых шляхецка-дваранскіх галін (Луцкевічы, Песлякі, Шабуні і Каралёвы) свайго разгалінаванага роду. Таму, прыбыўшы ў 1989 годзе ў Менск, яна адразу ж пачала шукаць сабе спадарожнікаў для паездак на радзімы сваіх і мужавых продкаў на Полаччыну, у Гародню, Вільню, Львоў. Адны х іх аказаліся каталікамі, іншыя праваслаўнымі або ўніятамі, усе прываблівалі да сябе. Спачатку такое разнавер'е хвалявала Юлію, а потым прыйшла да высновы: "Ды й якая розьніца?" Галоўнае – быць хрысьціянкай.

І галоўнае тое, што ўвесь час знаходжаньня на Радзіме, з 9 верасня да 31 кастрычніка 1989 года і з 17 чэрвеня да 30 ліпеня 1993 года, спадарыня Юля скрупулёзна і ўдумліва вяла дзёньнік, дзе найперш апісвала добрае і перспектывнае. І да рашэньня прыйшла вонкава парадаксальнага, але на самай справе глыбокага: "Чым больш я разьбіраю нашыя сямейныя справы, тым часцей прыходжу да высновы, што я мела вельмі добрую сям'ю: і вялікую, і разумную, і цікавую. Часам думаю, ці ёсьць з маіх старых знаёмых нехта, з кім я хацела б замяніцца перажытым. Пакуль што не знайшла, дзякуй Богу".

У заключэньне хачу падкрэсліць, што 27 уклееных у кнігу лістоў (54 старонкі!) са скрупулёзна сабранымі аўтаркай родавымі фотаздымкамі маюць не меншую каштоўнасьць, чым сам тэкст. А ён сьведчыць аб наяўнасьці ў Юлі Андрусышын калі не пісьменьніцкага, то прынамсі эсэіскага і летапіснага таленту. Гэта ЯЕ КНІГА ЖЫЦЦЯ. І яна "забыццю" сапраўды не будзе "аддадзена".

Адам Мальдзіс,
Менск

Сэнс існасьці:

Менск — Нью-Йорк — Менск — Нью-Йорк

вуліцу Уол-стрыт, якая тады ў нас асацыявалася толькі са злом. І ўрэшце, выстаўшы доўгую чаргу, узняліся на 107 паверх аднаго са стройных і вытанчаных блізнят-хмарачосаў. Сусветнага гандлёвага цэнтру. Цямнела ўжо. Машыны ўнізе здаваліся дробнымі жучкамі, якія павольна паўзлі з чырвоным святлом ззаду. Ад невялікага ветру будынак прыметна хістаўся. Я незадаволенна ўсклікнуў: ну навошта чалавеку так высока адрывацца ад зямлі! Са мной не ўсе пагадзіліся: маўляў, тут выявілася моц чалавечага розуму. Але сп. Юля, мне здалася, задумалася. Гэтая задуманнасьць прыгадалася мне праз колькі часу, калі, знаходзячыся ў Варшаве, уключыў у гатэлі тэлевізар і няўцяжэна глядзеў на нямыя паўтарэньні, як у той жа будынак ўразаецца нейкі самалёт. І ніякіх тлумачэньняў... Толькі вечарам даведаўся, што гэта быў жудасны тэрарыстычны ўчынак.

маці, якая нарадзілася ў Мінску на вуліцы Садовай над берагамі Свіслачы 19 чэрвеня 1932 года (значыць, мы амаль равеснікі) прыкладна каля таго месца, дзе раней стаяла лазня Плаўскага, а цяпер Музэй Янкі Купалы. Раздзелам "Дзяцінства" і "Вайна" папярэднічае "Фрагмэнт карты, намалёванай па памяці Юліяй Андрусышын, "хатка па-над рэчкаю" яе дзяцінства".

Далей даволі падрабязна гаворыцца пра цяжкасьці і жахі нацысцкай акупацыі. "Вяртаюся да апісаньня падзеяў у Менску, калі немцы ўжо асталіся ў горадзе, гаворыцца ў раздзеле "Вайна". Думаю, што дзесьці на васьмь дзень яны павесілі шмат людзей у розных месцах. Вешалі па два мужчыны, а пасярэдзіне жанчыну. Быў каля іх прыбіты надпіс: "Мы партызаны, стралялі па нямецкіх салдатах". З кожным днём пагоршвалася харчаваньне: каб набыць мuku, даводзілася прадаваць хатнія рэчы. Дзеці вы-

сям'я ратавалася ў гарах, на ферме Joe Kerry "Родны кут". Аказалася, што пад гэтым амэрыканізаваным прозвішчам хаваецца стары эмігрант па прозвішчу Кеўра, які прыбыў у Амэрыку з Вільні ў 1906 годзе. Размаўляў ён, піша мемуарыстка, толькі па-беларуску і па-ангельску. Другой мовы славянскай ён ня ведаў. Казаў, што ён ліцьвін, а назву беларус ніколі не чуў". Дарэчы, гэты факт пацвярджае ўсё яшчэ спрэчную думку, што доўгі час, з канца XVIII да пачатку XX стагоддзя, палітонім "ліцьвін" замяняў этнонім "беларус" або пазней словы "тутэйшы" і "краёвец"; сёньняшніх жа літоўцаў спачатку называлі жмудзінамі, а потым літоўцамі. "Ці трэба даказваць, – усклікае гаспадарыня Андрусышын пасля роздуму, – што тагачасныя ліцьвіны ня ёсьць сёньняшнімі летувісамі або палякамі?"

Жывучы ў Амэрыцы і сумуючы па Мінску, Юля Анд-

Беларускія чытачы і супрацоўнікі газеты «Новы Час» з болем і смуткам даведліся пра заўчасную смерць выдатнага дзеяча нацыянальнага дэмакратычнага руху, галоўнага рэдактара штотыднёвіка «Новы Час» А.С.Каралёва, які праходзіў анкалягічнае лячэнне ў Сігапуры, дзе зараз пражывае ягоны сын. Кожнага з тых, хто ведаў гэтага чалавека, Аляксей Сцяпанавіч ўражаў сваёй інтэлігентнасцю, шырокім кругоглядам, ненапускнай беларускасцю і прыхільнасцю да дэмакратычных каштоўнасцяў. Кара-

ныя матэрыялы іншых аўтараў былі высокага публіцыстычнага ўзроўню, планку якога так высока ўзяў галоўны рэдактар.

Таксама, было радасна, што А.Кароль не адмовіўся ад напрацовак ранейшага рэдактара, а пачаў удакладняць лепшыя здабыткі свайго папярэдніка. Гэта адбілася і на якасці версткі, якая стала ўзорнай для незалежнай газеты, і на якасці друку, і на карэктарскай працы, а таксама, на аперацыйнасці сайта штотыднёвіка. Агулам жа за гады, калі рэдактарам

Памяці Аляксея Каралёва – публіцыста і беларускага патрыёта



«Новага Часу» працаваў Аляксей Кароль, выданне ператварылася ў сапраўдны, эўрапейскага кшталту, штотыднёвік, які арыентаваў сваіх чытачоў на нацыянальныя і дэмакратычныя каштоўнасці. Канешне, у гэтым поспеху бачыліся высілкі і прафесіяналізм ўсіх штатных супрацоўнікаў і аўтарскага калектыву «Новага Часу», які на працягу ўсяго існавання выдання гуртаваў галоўны рэдактар.

цей, бачылі ў гэтым чалавеку сапраўднага патрыёта, Беларуса, асобу з вялікай літары.

Газета «Новы Час» паўстала ў сакавіку 2002 года пры падтрымцы Менскай гарадзкой арганізацыі ГА ТБМ імя Ф.Скарыны. Тагачасным рэдактарам яе стаў гісторык і пісьменнік Кастусь Тарасаў. На жаль, К.Тарасаў памёр у 2010 годзе і на пасаду галоўнага рэдактара штотыднёвіка быў прызначаны вядомы гісторык і публіцыст Аляксей Кароль.

З Аляксеем Сцяпанавічам мне давялося пазнаёміцца ў той час, калі ў 2010 ён узначаліў рэдакцыю. Тады ўжо шмат гадоў я быў пазаштатным музычным аглядальнікам «Новага часу» і спадзяваўся на працяг супрацы з газетай. Так яно і выйшла, бо А.С.Кароль імкнуўся да таго, каб маладыя супрацоўнікі рэдакцыі змаглі разам са сталымі журналістамі ўзяцца да новых публіцыстычных вяршыняў.

Калі з друку пачалі выходзіць першыя нумары адноўленага «Новага Часу», адразу было заўважна тое, колькі сіл аддаюць супрацоўнікі рэдакцыі пад кіраўніцтвам новага галоўнага рэдактара паляпшэнню ўзроўню газеты. На яе старонках з'явіліся ўнікальныя гістарычныя даследаванні, цудоўныя аналітычныя матэрыялы, аўтарам якіх, у асноўным, з'яўляўся Аляксей Кароль. Ды і аналітыка, тэматич-

Асабіста я адчуў яго моцную маральную падтрымку, калі раптоўна дала пра сябе знаць цяжкая хвароба. Тады я сам даведаўся пра бяду, якая апанавала і Аляксея Сцяпанавіча. Але яго стаіцызм, падтрымка перадаваліся мне пад час лячэння, і пасля аперацыі, якія я пераносіў з аглядайкай на яго досвед. Таму я лічу, што паляпшэнню стану майго здароўя я абавязаны не толькі сваім родным, але і мудраму слову і ўвазе Аляксея Сцяпанавіча, які ўвесь час майго лекавання быў са мной на сувязі.

Кажуць, што сапраўдны кароль не носіць карону. І пра галоўнага рэдактара «Новага Часу» А. Каралёва можна сказаць, што яму не патрэбна была сымбалічная карона. Ён падцвярджаў сваё прозвішча іншымі «каралёўскімі» якасцямі. І перш за ўсё, мудрасцю і самаахвярнасцю кіраўніка, клопамі пра сваіх «падданных» – супрацоўнікаў рэдакцыі і аўтараў, разумнаму падыходу да развіцця незалежнага выдання. Мо таму штотыднёвік «Новы Час», не гледзячы на цяжкасці, правакацыі і сабатаж чыноўнікаў, працягвае выходзіць і радаваць сваіх чытачоў цікавымі і карыснымі публікацыямі. І гэта надзейна застаецца яму лепшым помнікам. Святлая памяць, Валю, не забуду Аляксей Сцяпанавіч...

Анатоль Мяльгуй



Калі вы плоціце ім за телефон хоць 1 цэнт, то вас рабуюць!

Вы можаце мець значна лепшы сервіс БЯСПЛАТНА!!!

Так, вы ніколі больш не ўбачыце тэлефонны білл за НЕАБМЕЖАВАНЫЯ размовы з ЗША і Канадай (+Неабмежаваныя SMS з кампутара альбо праз Apps). Caller ID, Voicemail, Call Forwarding etc. уключаны +запіс размовы+прапушчаныя званкі/voicemail/SMS дасылаюцца на E-mail і яшчэ шмат карысных функцый. Крыштальна чысты гук. Вы можаце перавесці свой нумар, альбо выбраць новы!

БЯСПЛАТНА ТЭЛЕФАНАВАЦЬ У БЕЛАРУСЬ??? ТАК!!!

За смешныя грошы вы можаце назаўсёды стаць уладальнікам свайго «маленькай міжнароднай тэлефоннай кампаніі», каб без абмежаванняў бясплатна тэлефанаваць сваякам у Беларусі (і яны ў ЗША і Канаду) і на любы нумар у РБ па лакальных тэарыфах «Белтелекама» альбо мабільных аператараў. (Сістэма ўключаецца толькі для «свайх» па Caller ID).

(212) 862 5555 (646) 773-7796

Вашынгтонскі гурток БА-ЗА віншуе сяброўку Наталью Рабаву-Дэніэлс з народзінамі сына Янкі. Маленькаму беларусу дасылаем нашы цёплыя прывітаньні напачатку жыццёвага шляху:

Янка!

Ведаюць рыбка, Жука і алень:
Сёння святочны, Радасны дзень!
Шчасця, здароўя, Цікавых прыгод
Зычаць сабака, Вавёрка і кот.

Зоркі, аблокі, Сонца і людзі
Шчыра віншуюць:
Хай добра ўсё будзе!



Дзьве папраўкі памылак, дапушчаных у газэце "Беларус" № 615

1. У артыкуле "100 гадоў Антону Шукелойцу" было не зусім дакладна напісана, што структура БАЗА ў Вашынгтоне была створана па прапанове сп. Шукелойца. Сп. Шукелойц прызначыў Алесю Кіпель прадстаўніцаю БАЗА ў Вашынгтоне, але не падтрымліваў думку аб стварэнні там структурнай адзінкі. Гурток БАЗА ў Вашынгтоне быў закладзены ў 2007 годзе, калі страшынем Галоўнай управы быў Вячка Станкевіч.

2. У Календары памятных датаў пазначана недакладная дата заснавання "Вялікалітоўскага (Беларускага) фонду імя Льва Сапегі". Фонд быў заснаваны 24 ліпеня 1974 году д-рам Янкам Станкевічам.

Вячка Станкевіч

На выданьне газеты "Беларус" ахвяравалі:

Сільвестр Будкевіч	анг. фунт 30
Кацярыны і Яраслаў Вініцкія:	
(замест кветак на магілу Ірэн Цупрык)	\$ 100
(святлай памяці а. Аляксандра Надсана)	\$ 200
Святлана Лукашэня	\$ 50
Аліна Макей	\$ 50
Вера Прускі	\$ 75
Станлі Шабовіч	\$100

Шчырая падзяка ўсім ахвярадаўцам!

БЕЛАРУС

Газета Беларусаў у Вольным Сьвеце
Выдае:

Беларуска-Амэрыканскае
Задзіночаньне
ISSN 1054-9455

BIELARUS

Belarusian Newspaper in the Free World
Published by
Belarusian American Ass'n, Inc.

СКЛАД РЕДАКЦЫІ:

Адказны рэдактар
Ганна СУРМАЧ
surmacova@gmail.com

Скарбнік, арганізатар падпіскі
Таня КРАСОЎСКАЯ
premiere718@yahoo.com

Рэдактарка дзіцячай старонкі
Галіна ПАДЛЕСКАЯ
galinapodles@hotmail.com

Адказная за рассылку газеты
Наталія СТАРАВОЙТАВА

Адрас Рэдакцыі:
BIELARUS Newspaper
166-34 Gothic Drive
Jamaica, NY 11432, USA

Паштовы адрас:
P.O. Box 456
New York, NY 10025 USA

Электронны адрас (E-mail):
bielarus@bazahq.org

Кампутарная верстка
Mikalai Media Productions

Адказнасьць за змест рэкламы
нясе рэкламадаўца.

Грашовыя чэкі выпісываць на імя:
BIELARUS Newspaper
і дасылаць скарбніку
на паштовы адрас рэдакцыі.

Артыкулы, падпісаныя
прозвішчамі альбо ініцыяламі,
могуць змяшчаць пагляды,
зь якімі Рэдакцыя не пагаджаецца.

© BIELARUS Newspaper, 2015
Printed in USA